

第五十六届常会

全体委员会

第一次会议记录

2012年9月17日（星期一）下午4时35分在维也纳奥地利中心举行

主席：舒克里先生（沙特阿拉伯）

目 录

议程项目 ¹	段 次
— 选举副主席和工作的组织	1—5
9 国际原子能机构 2011 年财务报表	6—7
10 国际原子能机构 2013 年预算更新本	8—17
11 《规约》第十四条 A 款修订案	18—20
12 成员国经常预算会费分摊比额表	21—22
13 加强核安全、辐射安全、运输安全和废物安全国际合作的措施	23—48

出席本届常会的各代表团名单载于 GC(56)/INF/9 号文件。

¹ GC(56)/19 号文件。

本记录中使用的简称：

Early Notification Convention 及早通报核事故公约（及早通报公约）

OECD 经济合作与发展组织（经合组织）

一 选举副主席和工作的组织

1. 主席在对大会给予他的信任表示感谢后说，依照《大会议事规则》第四十六条的规定和根据地区组的磋商结果，建议葡萄牙的 **Martinho** 女士担任全体委员会其中一名副主席。他认为委员会希望接受这项建议。
2. 会议同意如上。
3. 主席说，他相信东欧组将很快提出另一名副主席建议。
4. 他在提请注意列有大会交由全体委员会审议的议程项目的 GC(56)/COM.5/1 号文件时建议按照过去的做法，他在大会全体会议上口头报告委员会的审议情况。他还认为委员会希望尽实际可能继续采用将委员会建议大会通过的决议草案进行合并的作法。
5. 会议同意如上。

9. 国际原子能机构 2011 年预算更新本 (GC(56)/10 号文件)

6. 主席注意到没有委员会成员希望发言，因此认为委员会希望建议大会通过 GC(56)/10 号文件 i 页所载决议草案。
7. 会议同意如上。

10. 国际原子能机构 2013 年预算更新本 (GC(56)/4 号文件)

8. 主席提请注意 GC(56)/4 号文件所载决议草案“**A. 2013 年经常预算拨款**”、“**B. 2013 年技术合作资金的分配**”和“**C. 2013 年周转基金**”。
9. 根据《规约》第五条 E 款第 5 项，要求大会核准原子能机构 2013 年预算。理事会在 2011 年已核准并向大会提交了原子能机构 2012—2013 年两年期计划，大会当时核准了该预算的 2012 年部分。GC(56)/4 号文件载有该两年期第二年的建议调整数。理事会建议大会核准的秘书处的建议与 2012 年预算相比是实际零增长预算，以 1.4%作为

价格调整上限。因此，理事会向大会建议了 2013 年用于业务和经常性部分的经常预算总额为 337 933 305 欧元，用于资本性部分的为 8 340 952 欧元。

10. 关于 2013 年技术合作资金分配的决议草案，理事会于 2011 年一致同意，2012 年和 2013 年的技术合作资金指标均应为 8875 万美元。

11. 关于原子能机构 2013 年周转基金的决议草案，理事会建议周转基金保持在 1521 万欧元即相当于 1800 万美元的水平。

12. 他注意到没有委员会成员希望发言，因此认为委员会希望建议大会核准按 1.00 欧元兑 1.00 美元汇率计 2013 年经常预算总额为 337 933 305 欧元，并因此建议大会通过“A. 2013 年经常预算拨款”决议草案。

13. 会议同意如上。

14. 主席认为，全体委员会希望建议大会核准 2013 年 8875 万美元的技术合作资金自愿捐款指标，并因此建议大会通过“B. 2013 年技术合作资金的分配”决议草案。

15. 会议同意如上。

16. 主席认为委员会希望建议大会核准 2013 年 1521 万欧元的周转基金水平，并因此建议大会通过“C. 2013 年周转资金”决议草案。

17. 会议同意如上。

11. 《规约》第十四条 A 款修订案

(GC(56)/5 号文件、GC(56)/COM.5/L.2 号文件)

18. 主席在提请注意 GC(56)/5 号文件后说，GC(56)/COM.5/L.2 号文件载有大会 2011 年就该主题通过的决定的本年度更新案文。委员会可能希望建议该案文作为将在大会第五十六届常会上通过的一项决定。

19. 他注意到没有委员会成员希望发言，因此认为委员会希望建议大会通过 GC(56)/COM.5/L.2 号文件所载决定草案。

20. 会议同意如上。

12. 成员国经常预算会费分摊比额表 (GC(56)/12/Rev.1 号文件)

21. 主席注意到没有一个委员会成员国希望发言，由此认为委员会希望建议大会通过GC(56)/12/Rev.1 号文件第 3 页所载决议草案。
22. 会议同意如上。

13. 加强核安全、辐射安全和运输安全以及废物管理国际合作的措施 (GC(56)/6 号、GC(56)/INF/2 号、GC(56)/INF/5 号、GC(56)/INF/11 号和 GC(56)/COM.5/L.1 号文件)

23. 主席请委员会审议 GC(56)/COM.5/ L.1 号文件所载决议草案。
24. 澳大利亚代表在介绍该决议草案时感谢新西兰代表协调了沿岸国和承运国就第 6 部分（运输安全）进行的磋商。他对各代表团在该决议草案拟订期间表现出的合作和灵活性表示称赞。
25. 该决议草案由一个基础广泛的起草小组拟订的，侧重于为了进一步加强安全需要做什么，并铭记结果应当可实现和可衡量。
26. 阿根廷代表对澳大利亚代表团起草该文本草案的工作表示祝贺后说，他感到遗憾的是，尽管第 6 段指出了核安全和核安保之间的密切联系，但核安保的主题没有充分整合到该文本中。将运输安全充分整合到以前年度的相应决议草案中已证明是非常有益的。
27. 关于与《核安全公约》有关的第 3 段，他的代表团认为应当将其删除或至少应当用“鼓励”替代“呼吁”。
28. 新西兰代表在对澳大利亚代表的工作和帮助草拟第 6 部分（运输安全）的许多代表团表示感谢时，推荐将该决议草案整体提交委员会。
29. 英国代表就该决议草案向澳大利亚代表团表示祝贺后说，他的代表团认为，核安全和核安保是独立的领域，因而这两个领域的活动应当通过更密切的协同作用进行协调而非进行充分整合。
30. 俄罗斯联邦代表说，一些非常令人感兴趣的代表团没有介入该决议草案的拟订工作，而且有关该草案文本的非正式讨论应当在委员会进一步审议之前进行。

31. 他对代表团注意到，该草案文本中所包含的 GC(55)/RES/9 号决议的某些部分没有被准确地复用。
32. 而且，第 3 段中对《核安全公约》缔约方第二次特别会议成果的提及应当扩大，以便更充分地反映这些成果。
33. 澳大利亚代表说，为了将所有感兴趣的代表团纳入该决议草案的拟订工作尽了一切努力，该决议草案的拟订是在 2012 年 6 月开始进行的。
34. 主席邀请对该决议草案的每一部分发表初步意见，以便确定存在问题的段落。
35. 阿根廷代表响应了俄罗斯联邦代表就第 3 段发表的意见。
36. 关于第 9 段，应当在评审服务前插入“安全”措词。还有，应当将“促请”改为“邀请”，因为利用安全评审服务并非一项法律义务。
37. 伊朗伊斯兰共和国代表对澳大利亚代表团所做的工作表示称赞后，建议在第 2 段中将“继续”更改为“加强并继续”。
38. 俄罗斯联邦代表就第 14 段中“加强《国际核和放射性事件分级表》作为交流工具的适用”提出疑问时说，在拟订原子能机构“核安全行动计划”期间就《国际核和放射性事件分级表》进行的讨论已导致达成如下协商一致，即该分级表不应再作改变，只应当按其现在的情况进行适用。因此，第 15 段中“酌情”措词似乎是多余的。
39. 英国代表说，虽然同意伊朗伊斯兰共和国代表建议的对第 2 段进行修订的精神，但他的代表团认为增加“加强”措词可能有费用影响。
40. 他的代表团同意俄罗斯联邦代表关于可以将第 15 段中“酌情”措词删除的意见。
41. 阿根廷代表在谈到英国代表就第 3 段发表的意见时说，那些活动不可能协调，除非将它们适当地整合。
42. 日本代表建议根据总干事今天早些时候在大会发言中所发表的有关从福岛第一核电站事故汲取教训的意见，重新考虑第 22 段的措词。
43. 阿根廷代表建议，在第 33 段中，用“安全”取代“坚固性”措词。
44. 伊朗伊斯兰共和国代表建议把第 42 段 iv 分段改为一个单独的执行段，内容为“欢迎秘书处与其他国际组织包括经合组织核能机构进一步合作；”秘书处在辐射安全领域的合作不应当限于与经合组织核能机构的合作。
45. 加拿大代表指出，第 42 段 iv 分段涉及“在促进更多地参加‘职业照射信息系统’方面”，原子能机构和经合组织核能机构是该系统的共同创办者。

46. 伊朗伊斯兰共和国代表提及第 44 段时说，大多数成员国通过有关放射性物质运输的监管文件要用相当长的时间，以及它们很难确保这些文件与最新版原子能机构《放射性物质运输条例》（运输条例）相符。因此，第 54 段中提及的新审议周期在导致对“运输条例”进行修订情况下，可能给这些成员国带来问题。

47. 加拿大代表说，理事会在 2000 年要求运输安全标准委员会每两年对“运输条例”作一次审查。但是，审查过程不一定导致对“运输条例”进行修订。

48. 俄罗斯联邦代表提及第 74 段时说，他的国家过去曾为加强“及早通报公约”提出过许多建议。因此，他的代表团希望将“加强该公约实施”措词改为“加强该公约及其实施工作”。

会议于下午 6 时 5 分结束。